



**Determine los requisitos federales respecto a empleados**

Incluye, pero no se limita a: retenciones de empleados, impuestos especial por tener un negocio propio, impuestos por ser el único dueño y de incorporaciones.

United States Government  
Internal Revenue Service (IRS)  
880 Front St., Room. 1N1  
San Diego, CA 92188  
(800) 829-1040  
www.irs.gov

**Verifique asuntos con las autoridades de rentas internas**

Business Personal Property Tax  
County of San Diego  
Assessor/Recorder/Clerk  
334 Via Vera Cruz, Suite 150  
San Marcos, CA 92069  
(760) 630-1219

**Impuestos sobre la renta Estatal/Corporativo**

State of California  
Franchise Tax Board  
Se ofrece servicio únicamente a personas sin cita previa  
5353 Mission Center Rd., Suite 314  
San Diego, CA 92108  
(800) 852-5711

**Impuestos sobre la renta federales**

United States Government  
Internal Revenue Service (IRS)  
880 Front St., Room. 1N1  
San Diego, CA 92188  
(800) 829-1040

**Otros Recursos**

**Vista Chamber of Commerce**

201 Washington St.  
Vista, CA 92084  
(760) 726-1122  
www.vistachamber.org

**Vista Business Park Association**

201 Washington St.  
Vista, CA 92084  
(760) 726-7441  
www.vistabusinesspark.org

**Vista Village Business Association and Business Improvement District**

127 Main Street  
Vista, CA 92084  
(760) 414-9391  
www.vvba.org

Con más días a 72 grados F que en cualquier otro lugar en los Estados Unidos, Vista ha podido conservar su belleza pastoral mientras que ha evolucionado en una de las áreas metropolitanas más vibrante del sur de California. Actualmente, Vista ofrece una amalgama de cultura, de educación, de tecnología y de comercio con un fuerte deseo de cumplir con las diversas necesidades de todos sus residentes.

Incorporada en 1963, la ciudad de Vista está ubicada 8 millas al interior del Océano Pacífico. Con algunos de los precios de vivienda más económicos en todo el país, Vista también se enorgullece en tener un próspero ambiente comunitario. Los acontecimientos de la comunidad tales como el Festival Tradicional del Cinco de Mayo, el evento Scottish Highland Games y el Oktoberfest le brindan alegría y diversión a la comunidad año tras año. La ciudad también presume con sus obras teatrales premiadas durante todo el año. Vengan a gozar de obras musicales, comedias y dramas en el Moonlight Amphitheatre durante los meses de junio a septiembre o en el invierno en el bello Avo Playhouse, recientemente renovado.



**Información demográfica de la Ciudad de Vista**

Población Total: 94,109  
Número total de unidades de vivienda: 30,466  
Empleo Total: 44,327  
Promedio de ingresos familiares anuales: \$63,624  
Precio promedio de casas: \$579,820  
Edad promedio: 31.46 años

Para una información demográfica más detallada, visite: <http://www.vistaeda.org/demo.htm> o [info@vistachamber.org](mailto:info@vistachamber.org)



La ubicación centralizada de Vista con respecto a los principales accesos de transporte, contribuye a que esta área sea muy atractiva para compañías que buscan un acceso fácil a los mercados de los condados de San Diego, Orange, Los Ángeles, Riverside y San Bernardino. En el sur de Vista, se han designado espacios abiertos permanentes; proporcionando un ambiente natural atractivo para potenciales empresarios industriales. La ciudad de Vista está estratégicamente ubicada entre los centros comerciales más grandes del sur de California; Los Ángeles – 90 millas al norte, Condado de Orange – 45 millas al norte y San Diego – 35 millas al sur.



*Los principales pasos para comenzar un negocio en Vista*



*Ciudad De Vista  
Departamento de Desarrollo Económico  
600 Eucalyptus Ave.  
Vista, CA 92085-1988*

*(760) 639-6165  
<http://www.ci.vista.ca.us/business>*

*600 Eucalyptus Ave.*

► **Desarrolle un plan de negocios.** En su biblioteca local puede investigar cómo crear un plan de negocios. Recursos adicionales están disponibles en el Centro de Desarrollo de Pequeños Negocios. Llame al (7690) 795-87490 para recibir información adicional. El Departamento de Desarrollo Económico de la Ciudad de Vista también le puede ayudar. Llame al (760) 639-6165.

► **Determine la estructura legal de su negocio.** Usted puede pedirle asesoría a su propio contador o abogado con respecto a este asunto. Comuníquese con la oficina de la Secretaría del Estado de California al (916) 657-5448 para recibir información adicional.

► **Reciba información respecto a cómo ponerle un nombre ficticio a su negocio** de la Oficina del Secretario del Condado de San Diego al (760) 940-6858.

► **Elija un local, tomando en cuenta las restricciones de zona y obteniendo cualquier permiso especial necesario.** Antes de firmar un contrato de alquiler, determine los requisitos de zona por medio de llamar a la División de Planificación de la Ciudad de Vista al (760) 639-6100. La oficina de Planificación le podrá ayudar proporcionándole información respecto a la condición de su local, si usted le indica la dirección y descripción del negocio. Ellos también pueden ayudarle determinar cuáles permisos especiales son necesario para diferentes tipos de negocios.

► **Solicite un permiso de vendedor y un certificado de reventa si venderá artículos o proveerá servicios sujetos a impuestos.** Favor de ponerse en contacto con la Directiva Estatal de Impuestos sobre Ventas, Uso y Otros (State Board of Equalization) por internet: <http://www.boe.ca.gov/pdf/pub73.pdf> o por teléfono al (760) 510-5850.

► **Obtenga una licencia comercial.** Cualquier individuo Haciendo negocios en la Ciudad de Vista debe tener una licencia comercial. La oficina de Planificación necesitara autorizar el nombre de su negocio, el tipo de negocio y en que zona esta localizada. Puede obtener una solicitud en el Departamento de Finanzas de la Ciudad de Vista en el 600 Eucalyptus Avenue, Vista, CA 92085.

► **Obtenga números de identificación del patrono, si usted tiene previsto tener empleados.** Estos números no son necesarios hasta que contrate empleados y pueden solicitarse por medio de llenar el formulario SS-4 del Servicio de Rentas Internas. Llame al (800) 829-3676. Es obligatorio que todos los negocios soliciten un número de identificación estatal para reportarle al Estado los impuestos de empleados. Favor de comunicarse con el Departamento del Desarrollo de Empleo por internet: <http://www.edd.cahwnet.gov> o por teléfono al (760) 737-2200.

► **Póngase en contacto con la Oficina de Rentas Internas** (<http://www.irs.gov/>) para recibir la guía de impuestos para empresas pequeñas (<http://www.irs.gov/pub/irspdf/p334.pdf>) que es un recurso valioso para ayudar a los comerciantes entender asuntos fundamentales. Llame al IRS al (800) 829-1040.

*¿Necesita a un mediador en asuntos de intereses públicos? Si usted necesita ayuda con un problema o con elegir un sitio para su negocio, o información respecto a la población, etc., sírvase comunicarse con Kevin Ham, Director de Desarrollo Económico y el mediador en asuntos de intereses públicos designado el mediador en asuntos de intereses públicos al (760) 639-6165.*

**Recursos**

**Licencia comercial e información general**

**Ciudad de Vista**  
Finance Department (Departamento de Finanzas)  
(760) 639-6174

**Ayuda para obtener permisos – Ciudad de Vista**  
Planning Division (División de Planificación)  
(760) 639-6100

**Permiso para colocar un anuncio – Ciudad de Vista**  
Planning Division (División de Planificación)  
(760) 639-6100

**Registro de Pesas y Medidas**  
(Para los dispositivos usados en su negocio)  
County of San Diego Agricultura,  
and Department  
5555 Overland Ave., Bldg. 3  
San Diego, CA 92123  
(858) 694-2738

**Consultar las restricciones de zonas– Ciudad de Vista**  
Planning Division (División de Planificación)  
(760) 639-6100

**Conexión del agua**  
Vista Irrigation District  
1391 Engineer Street  
Vista, CA 92081  
(760) 597-3100

**Investigación de planes comerciales**  
Vista Library  
700 Eucalyptus Ave.  
Vista, CA 92084  
(760) 643-5100

**Permisos de construcción y/o certificado de ocupación Ciudad de Vista**  
Development Services (División de los Servicios del Desarrollo)  
(760) 639-6108

**Información acerca de licencias estatales requeridas para un negocio o profesión específica.**

Consumer Affairs Office  
State of California  
400 R. St.  
Sacramento, CA 95814  
(800) 952-5210

**Número de identificación Estado del empleador**  
Employment Development Department - Tax Office  
240 West 2nd Avenue  
Escondido, CA 92025  
(760) 737-2200

**Requisitos y regulaciones del Departamento de Bomberos**  
Incluyendo inspecciones contra incendios.  
Vista Fire Department  
(760) 726-2144

**Permiso De la Descarga De las Aguas residuales - Ciudad de Vista**  
Public Works Department  
(760) 639-6176

**Permiso para desechar el agua contaminada – Ciudad de Vista**  
Negocios que funcionan bajo ciertos códigos industriales de la clasificación (SIC) (esos entre 0211 y 5171) deben obtener cobertura bajo el permiso industrial general No. NPDES-CAS000001 de aguas de tormentas del State Water Resource Control Board (SWRCB). Sírvase llamar al departamento de ingeniería de la ciudad al (760) 726-1340 la extensión 1373 para recibir información adicional o visite la pagina en internet de SWRCB para consultar requisitos específicos en la página de la red mundial: [www.swrcb.ca.gov/stormwtr/industrial.html](http://www.swrcb.ca.gov/stormwtr/industrial.html).

**Permisos del control de la contaminación atmosférica**  
Se aplica generalmente a las operaciones de empresas que emiten contaminantes. Los ejemplos incluyen, pero no se limitan a: tintoreros, dispensadores de la gasolina, motores inmóviles, fabricación o proceso químico y plantas de asfalto.  
Air Pollution Control District  
9150 Chesapeake Dr.  
San Diego, CA 92123  
Small Business Assistance (858) 694-3307

**Determine si su negocio necesita un permiso del Ambiente Saludable** Negocios tal como compañías de alimentos relacionadas, dirección de alimento, tanques de almacenaje piscinas pública, desechos médicas, biotech, equipo radiografía, pozos de agua, sistemas sépticos, y el manejo de desperdicio sólido y abono.  
Department of Environmental Health  
338 Via Vera Cruz  
San Marcos, CA 92069  
(800) 253-9933  
[www.co-san-diego.ca.us](http://www.co-san-diego.ca.us)

**Legalizar artículos de incorporación/Registrar una marca**  
State of California, Secretary of State  
1350 Front St., Rm 2060  
San Diego, CA 92101  
(619) 525-4113  
[www.ss.ca.gov](http://www.ss.ca.gov)  
Trademark Registration Office  
1500 11th St., Rm 345  
Sacramento, CA 95814  
(916) 653-3506

**Solicitar una licencia para proveer bebidas alcohólicas**  
Department of Alcoholic Beverage Control  
State of California  
334 Via Vera Cruz, Suite 204  
San Marcos, CA 92069  
(760) 471-4237  
[www.abc.ca.gov](http://www.abc.ca.gov)

**Determine si su negocio es “Regulado por la Policia”**  
San Diego County Sheriff's Department  
(760) 940-4551

**Permiso de Vendedor**  
State of California  
Board of Equalization  
334 Via Vera Cruz, Suite 107  
San Marcos, CA 92069  
(760) 510-5850  
[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)

**Información sobre el seguro de compensación del trabajador**  
**Regulaciones y prestaciones**  
Industrial Relations Department  
State of California  
Division of Worker's Compensation  
1350 Front St., Suite 3047  
San Diego, 92101  
(800) 736-7401  
[www.dir.ca.gov](http://www.dir.ca.gov)

**Determine los requisitos del Estado respecto a sus empleados** incluye, pero no se limita: leyes laborales justas, Seguridad, estado ocupacional de leyes del salario, hora y leyes de trabajo de menores de edad.  
State of California  
Industrial Relations Department  
Division of Labor Standards  
(619) 220-5451

**Permisos de nivelar terrenos u otros permisos o reglamentos – Ciudad de Vista**  
Development Services Division (División de los Servicios de Planificación)  
(760) 639-6108

**Para la información sobre requisitos y permisos restricciones en Vista o estatal, visite:** <http://www.calgold.ca.gov>.